亜米利加丁時報

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL — FRANQUEO PAGADO CONCESION Bs. 953 — TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 718

社報時丁米利加亜 発行所
ブエノス・アイレス市 ウスパリア街一八一九
電話 (三) 七〇五一
仙台郵便局第二五十番 電信宛名

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 961
U. T. 23, 7061

イムフオールの英印第四軍團
我軍完全包圍下に苦惱深刻化

【印度最前線にて報道班員發八日】わが軍の包圍下にあるイムフオールの敵第四軍團は辛じて空中からの補給によつてその命をつないでゐるにすぎず、日一日と敵の苦惱は加はりゝありこれに對し猛攻中のわが軍のイムフオール盆地に雪崩を打て突擊する態勢は刻一刻と迫つてゐる、デイマプール、コヒマに通ずる道路はすでにわが軍の掌中に歸してゐるのでイムフオールの北部の退路乃至は輸送路は完全に遮斷されてをり、又イムフオール、シルチヤ間の道路もすでに遮斷されるに至つては全く第四軍團の鐵道に通ずる連絡路は悉くわが軍の手に收められてゐる現在、ビルマとの通路もビシアンプールで遮斷されたので敵軍は袋の鼠となり後方からの補給は總て空輸に頼るほかないが、これとてわが荒鷲の敵航空擊滅戰と相俟てこれら輸送機に一段と恐威を與へてゐる今日、イムフオールの敵第四軍團の苦惱はますゝ深刻化の一途を辿つてゐる

英軍强權發動住民を徵集

【印度最前線にて報道班員發八日】イムフオール包圍鐵鎖の住民に對し民心動搖を防ぐフオールの沿道の住民に對しは刻一刻と壓縮されてゐるがべく躍起となつてあの手この策をては萬一日本軍が通過する場わが軍の攻擊の熾烈化するに講じつゝあり、英軍の指導下合直ちにその家屋と糧秣を燒至りいよいよ敵第四軍團は戰に安心してその職に就くべし却すべしと嚴命を發してゐる々競々としてその防衛に必死と布告を發してゐる一方、强有樣で共同戰線の深刻な樣相となり最後の策を整へつゝ權を發動して兵員增强のためを呈してゐる現狀である

パレル周邊の頑敵潰走
我軍の敵包圍殲滅戰最高潮

【印度最前線にて報道班員發中の我部隊はその兵舎の過半る敵の反擊をも封じてこれを八日】わが同盟軍の猛攻により數を破壞或は炎上せしめてゐ確保してゐる、わが軍の同高り頑强に抵抗を續けてゐを惱るが殘兵は未だ抵抗を續けて地占領により直接イムフオー約九百は二十日遂に遺棄屍體ゐる、パレル北方七粁にあるルとパレル街道は脅威下に曝三百を殘して潰走するに至つ二五二五高地はすでにわが軍されるに至つたので、敗退の前のたが、他のわが部隊は一日未の手に歸するに至つたが、こ敵に一大恐慌を與へてゐる、明パレル南方の敵に痛烈な打の敵の要衝攻略に當り敵は執拗くて殘る敵約六百も禹北東空擊を與へて漸次後退させてゐ拠なる反擊を繰返して奪回にと三方面からするわが猛攻擊强襲、同飛行場施設を 特使空襲したがわが軍は直ちにこ難なくこれを擊墜した、我方る、又同地東南にあつて敵飛焦つてゐたが、わが軍は一旦下に曝されるに至りパレル包用不能に陥らしめる大損害を行場及び附近の兵舍群を攻擊これを掌中に收めるや如何な殲滅戰はいよいよ最高潮に與へたが、敵はこの攻擊に對擊墜、二機を擊破して我方何

支那方面航空部隊の活躍

【支那前線基地八日】支那方し何等の抵抗をみなかつたの等の損害をうけることなくこ面のわが航空部隊は七日午後で我方は全機悠々歸還した、れを擊退した、又在支米空軍政務部多端の旨洩承りまこ全印とに畏き極みであると各新聞は第一面に飾つた、又同じく第一面の戰況ニュースは今次河南作戰の皇軍精鋭部隊の機動部隊、砲兵隊の猛攻擊振りの生々しい寫眞を入れて賑つてゐる、又朝日新聞の社會面には南方ジヤワの小學生から

我軍の功妙な河南作戰
重慶軍七萬を包圍猛攻

【河南前線にて報道班員發八日】北支の重慶軍殲滅作戰はわが巧妙なる機動作戰により作戰開始以來二旬を出ずして重慶軍第一線軍團湯恩伯魔下七萬に對する包圍殲滅戰が婉延約三百粁に亘る戰線に繰り展げられ、五日からその包圍鐵鎖壓縮を開始するに至つた、敵は早くも前線に敗れて今や豆漢線西側一帶に追ひ詰められ右往左往の潰亂狀態になつてゐる、又登封を攻擊中であつたわが軍は六日午前遂にこれを占領して敗敵を東北の森林地帶に急追してこの地より敵をさらに西北方に猛追中である

北ビルマ方面陸鷲敵を猛爆

【印度前線基地八日】ビルマ方面のわが航空部隊は六日午後北ビルマのナミ飛行場を急襲して敵飛行場施設に痛烈な急降下爆擊を加へ、折柄離陸せんとした敵機五機を爆破し多大の損害を與へて全機悠々歸還した

國民日本歷史
高橋俊乘 〔92〕

秀吉は城が堅くてなか〳〵拔けまいと思ひ始めから長圍の策を講じ、自らは城の西北石垣山に城を築いて全軍を監督した。奥羽地方の大名も三軍の威風を見て爭ひ來つて、秀吉に屬した。伊達政宗もこの時に降つて來たのである。この陣中から秀吉がその母に送つた手紙を見ると、その孝愛の至情があふれるばかりであつて英雄の半面の心事を遺憾なく表してゐる。

秀吉は城が堅くてなか〳〵拔けまいと思ひ始めから長圍の策を講じ、自らは城の西北石垣山に城を築いて全軍を監督した。奥羽地方の大名も三軍の威風を見て爭ひ來つて、秀吉に屬した。伊達政宗もこの時に降つて來たのである。この陣中から秀吉がその母に送つた手紙を見ると、その孝愛の至情があふれるばかりであつて英雄の半面の心事を遺憾なく表してゐる。

さいさい文給り候。御うれしく候。こなたの事あんじなされまじく候。いよいよをだはらかたとりまかせ候により、はやはやくにぐに十の物八つほど申つけ候て、百せうどもまでめし出し、ゆゝ（緩々）と申つけ候。小だはらの事は、くわんとう、ひのもとまでのおきめにて候まゝ、ほしころしに申つく可候間、としをとり可申候。たゞしわがみは、そもじさま又はわかぎみみまいながら、としの内參り候て御めにかゝり可申候。御心やすく候べく候。かしく。

かへすん〳〵、わがみ事御あんじなされまじく候。一だんとそくさいにて、五ぜんもあがり候まゝ、御心やすく候べく候。御ゆさん候て、きをもなぐさみ、わかく御なり候て可てさみ、わかく御なり候て可て給候。たのみ申候。又大なゝ總をそへて徳川家康に與へ、どん（大納言秀長）そくさ家康の舊領地參、遠、駿、いのよしなにより〳〵御ゝ甲、信を諸將に分與した。これしく候。いよ〳〵ようぜゝにおいて天下また秀吉に敵うせん（專）にて候よし、するものなく、海内初めて一御申候べく候。以上。

五月一日　てんか

大まんどころ殿さま

七月六日氏直が出て降り、小田原城を開城するといつて名づけて聚樂第といつた。天と言ふ父老もあつたといふことである。上皇は御よろこびの餘りに御製を秀吉に下された。

萬代に八百よろづよをかさねても
猶限りなき時はこの時

秀吉は御製を拜し喜にたへず舞樂を催し、和歌の會を開いて御興を添へ奉つた。又京中の稅金を禁裏後料にあてまつり、稅米を上皇に獻じ、近江高島郡八千石を諸公卿諸門跡の料とした。さうして信雄家康以下の諸侯二十餘人に天皇を尊崇し、關白の命に背かぬ旨を誓はせた。かくて御駐輦五日で龍顏うるはしく還御あらせられた。貴賤老若は遠近より集つて、この盛儀を拜し、中には涕を流して感等を五奉行として、百般の政務を分掌させ、京都の市街を修め、諸國の土地を檢して田地の到達をとゝのへ、稅制の率を一定にし、又新に貨幣の制を立てた。

文祿三年伏見に桃山城を築いてそこにをつたから、秀吉の時代を桃山時代といひ、信長の時代と合せて安土桃山時代といふ。豪快な性質を持つてゐる秀吉のことであるからこの時代は建築といひ、繪畫といひ、工藝品といひ、風俗といひ、自ら豪放で潤達なものであつた。西本願寺の唐門書院、飛雲閣、大德寺や豐國神社の唐門などは聚樂第や桃山城の遺物であるが、室町時代のやうな地味な所がなく、積極的に思ふ存分にやつてみるといふ時代精神がよく現れてゐる。

ORIGEN DEL TE

En sus comienzos el té, antes de llegar a ser una bebida, fué una medicina. Hasta el siglo VII no hace su entrada en China en el reino de la poesía, ni pasa a ser una distracción de los elegantes de la época. En el siglo XV el Japón lo ennoblece y hace de él una religión estética: el teísmo es un culto basado en la adoración de lo bello sobre todas las vulgaridades de la existencia cotidiana. Inspira a todos sus fieles la pureza y la armonía, el misterio de la caridad mutua, el sentido del romanticismo y el orden social.

El té es de origen chino. En el principio lo tomaban hervido. Evolucionando, se hizo el polvo del té que se tomaba y se toma batido en agua caliente y, luego, vino la forma común de ahora de beberlo en infusión.

Dice Kakuzo Okakura que diferentes maneras de preparar el vino caracterizan los temperamentos particulares de las diferentes épocas y nacionalidades europeas, y los ideales del té caracterizan las diversas modalidades de la cultura oriental.

Las plantas del té, originaria del Sur de la China, era bien conocida desde los tiempos más remotos por la botánica y la medicina del país, con los diversos nombres que le asignan los escritores clásicos: Tou, Tseh, Chang, Kha y Ming, y la estimaban mucho como remedio contra la fatiga, así como para deleitar el ánimo, fortificar la voluntad y reanimar la vista. No sólo la administraban como remedio interno, sino que con frecuencia la aplicaban como remedio externo, en forma de pasta para curar las dolencias reumáticas. Los Taoístas consideraban el té como un componente importantísimo del elixir de la inmortalidad, y los budistas se servían de él corrientemente para combatir el sueño en sus largas horas de meditación.

Entre el siglo IV y el V; el té llega a ser la bebida favorita de los habitantes del valle Yangtse Kiang y en esta época también fué cuando se forjó el carácter ideográfico moderno, CHA, corrupción evidente del clásico TOU, afirma Okakura.

Las denominaciones Té, Cha, Tea (pronunciada tí), etc., son todas de origen chino, de diferentes regiones.

Hoy abunda en los mercados del mundo el té de Ceilán, isla de la India Oriental, donde los ingleses cultivaron el té chino, y llegaron a producir lo suficiente para inundar el mundo.

El Libro del Té, de Okakura, publicado en todos los idiomas, explica detalladamente sobre el té, su filosofía, el significado de la ceremonia del té, etc., que todo interesado podrá consultarlo en cualquier biblioteca conocida.

ラポール來襲敵機
味方機乘員を亂射

【ラポール八日】ニューブリの遭難者を機上に救出せんとテン島ラポールに對する敵機したがわが軍の火器は依然熾の攻擊は依然熾烈にして、去烈にして如何にせん救出は困る一日、二日の兩日にわたり難を極めたので遂に救出を斷敵機群を邀擊したわが所在部念したとみるや敵機は空中高隊はその十一機を擊墜、四機く大きく旋回したのち急降下を擊破したが我方損害輕微でして右救命艇の數名に對し機あつた、尙一日の敵機攻擊の銃掃射を浴せてこれを海底深際わが地上火器の必中彈を喰く屠つてしまつたのである、つた敵機は火を吐て墜落した敵のこの種非常手段は最近頻が、運よく搭乘員は海上に放々としてみられるが、敵は如り出されたので敵僚機は之を何に宣傳的戰勝に焦つてゐるみて直ちに救命艇を投下したかゞわかるのである、この樣ので搭乘員數名はこの救命艇を以て味方を射殺するなど全く敵をして己が野蠻であるが、敵の僚機はさらに性を發揮したことは見逃し冒險的低空飛行を試みて海上ならぬ事實である

ガンヂー翁の釋放
英印政府の甘い懷柔策

【蘭貢八日】最近ガンヂー翁が釋放されたと傳へられるがこれに關し自由印度假政府宣傳部長は次の如く述べた

英國政府はガンヂー翁を釋放したといふが、すでにガンヂー翁は重體なので獄死されるのを恐れたからであり、又一方ガンヂー翁を通じて印度指導者との間に再び會談を開き何んとかして妥協の途を講ぜんとするにあつたのだ、然しながら印度指導者達はそんな甘い妥協案に乘らないことは明白である、英國が如何に焦つてその妥協の途を講ぜんとするもそれは無駄であらう、英國は印度の政治的獨立を唯一の案とするであらうがそれは全面的のものではなく何等吾々の期待するところではないのである、例へ會談が再開されていざ印度側の要求を提案してそれを基礎に會談の議を凝らしたところで、妥協點を見出すはずはなくそれは無益である、ガンヂー翁は必ず全印度から奪勢力を一日も早く撤退することを强く要求するであらう

比島答禮使節一行
使命を果しマニラ歸還

【マニラ八日】謝恩訪日使節として日本を訪れたアキノ氏一行の使節團は日本朝野の歡迎を受けたのであるが、さらに新興滿洲國を訪問し躍進する滿洲の姿を見て感激したが使節一行は無事その使命を果つてゐる苦惱振りについて論

日本語の可愛い手紙を掲載を具さに視察して第一日を過ごしたが、大統領のサン・フアン訪問に際し同州干涉使は七日附布告を以て同日は祭日と

敵側トルコ壓迫

瑞西ベルン六日發伯林よりのラヂオ放送によれば、米英兩國政府は六日トルコ政府に對し依然として獨逸に對するローマの輸出を繼續するものならなり或や否や四十八時間以内に回答せよとの最後通牒を發し中立國トルコを壓迫してゐる

西歐攻擊の發表

華府六日發米系報道によれば米國戰時情報局長ダヴィスは聯合軍の西歐攻擊開始に關する情報は倫敦にある聯合軍司令部より以外は何處からも發表されぬことになつた故徒らに敵側流言に惑はされてはならぬと米國民に警告を發した

東京の新聞
大詔奉戴日迎ふ

【東京八日】けふ五月八日大東亞戰爭下第二十九回目の大詔奉戴日を迎え全國民はさらに聖旨に應へ奉らんことを期し前線、銃後一體となつて聖戰完遂に邁進する決意は更に激を以て比島全國民によく傳へ日本との共同戰爭遂行にさらに拍車をかけ必勝の決意を固くするものである

時報◇片々

◆アンデス地方四州訪問旅行中のファーレル大統領以下隨行員一行は七日午前サン・ファン州官民の大歡迎裡にサン・ファン市に到着、同日州干涉官と盛大な披露宴が催された

◆高市茂氏はコルドバ地方旅行より先週末歸武した由

◆アンデス地方四州訪問旅行ラーダの木原克己氏と和田俊子さんの結婚式は石川倉次郎氏夫妻媒妁の下に去る七日擧行された由である

◆南部線レメディオ・エスカラーダの木原克己氏と和田俊子さんの結婚式は石川倉次郎氏夫妻媒妁の下に去る七日擧行された由である

◆在武市のアロマ吟社とホセ・セ・バスの双葉吟社は今回合併することになつた由である

◆在武市のアロマ吟社とホセ・セ・バスの双葉吟社は今回合併することになつた由である

國分齒科醫院
カリヤオ街一二二九番五階
電話 四二一一 八〇一三

組合情報

ブエノス アイレス花卉産業組合報告

【303】

昭和十九年五月六日

▲市價（五日午前七時調査）◎グラデイオラス　二打　四一十五日の總出荷は四七六カナスピカルデイタを數へ可成りに市場を賑はせパラダイスしたが、菊とクラベルの出荷◉其他は全體の約七割近くにも達しカーラ　二打　二一四た。グラジオラスもダリヤもダリア　二打　二一一未だ終り切らぬため色とりどフンキージョ　白花　一一二りの秋花が多く現れる上に鉢シクラメン　切花百花　三一六物でも菊及びシイクラメンが同　白　八多く且つ目立つて來た。五日アルベヒージヤ　百花の市價を示せば左の如くである。七十仙ー八十仙

◎クラベル　百花
ア、ピンク　五
ベッテイ、ルー　四一八
バルバラ、ファー　五一六
バ、ブライガム　五一十
フレッシュ、ピンク　六一八
ゴールドン、ワンダー　十
インプロ、ベッテイ　六一十
キング、カーデイナル　七一十二
レデイ、ヒンドリップ　三一四
オリヘベット　八
オレンジ、ワンダー　六一十
ビユリタン　四一七
パトリシアン　五一十二
ピター、フイシヤー　三一七
ピンク、スペツクトラム　五
ビ、アバンダンス　五一六
ス、シユープリーム　四一六
スノー、ホワイト　三一四
セッス、パーカー　十二
サルモン、ベッテイ　四一七
サキセングュス　九一十二
ホワイト、ベッテイ　五：七
ホ、バリエゲーテッド　五一六

◎薔薇　四打
ブライアー、クリーフ　六一八
ベター、タイムス　六一八
ジョアナ、ヒル　八一十
クキーン、メリー　十一十四
ラデイアンス　百花　二一三
ローム、グローリー　八一十
タリスマン　一一六
ク、グローリー　二一二

◎菊　二打　大輪
ルイス、ポッケト　六一十
マーケツター　四一七
スノー、ホワイト　六一八
ハーベスト、ムーン　八一十二
レモン、クキーン　七一十二
モヌメント　七一十
ブラジン、ゴールド　三一四
ポーチヤ　二一四
エデイシュ、カーベル　二一五
ノールマ　二一八
サイント、マンデ　八
◎菊（ポンポン種一束）
ク、ホワイト　二
ロビン、フード　一一二
パープル、クキーン　二一三
カナリー　三

▲市價（五日午前七時調査）◎グラデイオラス　二打　四一十五日の總出荷は四七六カナスピカルデイタを數へ可成りに市場を賑はせパラダイスしたが、菊とクラベルの出荷◉其他は全體の約七割近くにも達しカーラ　二打　二一四た。グラジオラスもダリヤもダリア　二打　二一一未だ終り切らぬため色とりどフンキージョ　白花　一一二りの秋花が多く現れる上に鉢シクラメン　切花百花　三一六物でも菊及びシイクラメンが同　白　八多く且つ目立つて來た。五日アルベヒージヤ　百花の市價を示せば左の如くである。七十仙ー八十仙

法律事務所

訴訟、物件賣買、一般契約事頂、諸官廳への各種手續、其他法律事務一切の御相談に應ず
▲應接時間午前十時ー十二時
辯護士　田上二丸
ウルグアイ街七六三番地四階
電話　四四ー五五一八

醬油取次

ブエノスの邦人製造の醬油取次販賣致します
ロサリオ市コリエンテス街一七四四
西郷

だるま饅頭

其他かまぼこ、すし等を特に念入ておいしく調製致します
◎毎土、日曜兩日御用命次第配達します
◎法要、出生祝、其他備事の仕出しに應じます
だるま亭
ボリーバル街一九九六
電話　二三ー四〇九二

集會案内

牧師　谷　力

◆子供日曜學校
毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會
毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會
毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市内マガジヤネス街一二三八
電話　二一ー三四八七
日本人基督教會

製造販賣

◎蚊取線香（安價にして効力保證）
◎芳香線香各種
◎佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四圓七十仙
バルカルセ街一四七一
電話　三三ー四八八七
片山良平

日本食料品

榮養に富み、上品な味、日本人向!!
□鯛　みじん
□ミリン干
□干　海　老
◈ビハの罐詰、其他新鮮美味な小魚類の干物
◈醬油及び味噌の大量醸造販賣致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一ー二九一五

山本賣雄

市内ユントレ・リオ九七三番地（一階）
電話　二三ー〇六四二

移轉通知

今回診察所を左記に移轉致しましたから御通知申上げます
尚診察時間は從前通り毎日午後一時ー六時まで
市内ARCOS街三〇五三番地
（カピルド街三一〇〇番台、ヌーニエス驛より三丁）
ドクトル　佐藤謙一
電話七〇ー七二六五

Corporación Médica
"SUIPACHA"
Director: Dr. A. IZAGUIRRE
Dr. Alberto Izaguirre
Dr. Manuel J. Durán
Dr. Miguel A. Cairo
Dr. Jerónimo Schiavi
Dr. Constantino D'Elía
Dr. Alberto S. Solari
Dr. Carmelo Cupri
Dr. Ricardo F. Vivone
Dr. Alfredo Vidal Freyre
Dr. José Azzolini
Dr. Alejandro Cupri
診察時間　午前九時ー午後一時　午後三時ー八時
SUIPACHA 28

KEROFIX

Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71-9998
獨逸人の店
經濟的な本品をお勵め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ポルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全
仕事入念
齊藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二ー七七一五

代理業

Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

建築

日本座敷
文化住宅
大工指物師山本玄
市内　ビージヤ・マルチレ區スフラテギ四三番
電話七四一（フロリダ）三一五〇

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿
御旅館
昭和館
ベンテシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一ー五一四五

Dr. A. GODEL

MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
◎◎◎◎◎◎◎
最新式獨逸療法
淋病ー根治療法
梅毒ー六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各科專科
◎日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日（自午前八時至九時　自午後四時至八時）日曜、祭日午前中

CINE Astoria

Suipacha 482　U. T. 35-0156
獨逸映画上映
ドイツ語ウーフア社提供目下上映中
▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料　一弗

KERO FIX

Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71-9998
獨逸人の店
經濟的な本品をお勵め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ポルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

時計販賣並びに修繕

○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八ー五六一七

アリス

デフエンサ街七一七
電話（三三）四三八二

◎スモーキング
十三弗より廿七弗まで
◎サコ・コルト
九弗五十仙より二十四弗まで
◎パンタロン・ネグロ
十六弗五十仙
◎カミサ・ブランカ
七弗五〇十弗五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

カフエ・薩摩

有水君子
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆
（ネラル・オルノス街五四
電話　二三ー〇五二六

Taller Mecanico de G. GONZALEZ

ブランチヤ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

ラ・ムスメ

Suipacha 359 U. T. 35-2565
御贈答用品
取揃て御座居ます
日西大辭典
ファン・カルボ師著　二十五弗
學生用　三弗以上
万年筆
パイロット　十五弗以上
パーカー　四十五弗以上

鯛みじん

上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他小魚類の煮干、ミリン干、干鱈等
◈銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい
マル・デル・プラタ市
梶原

Dr. Franz Robbers

Jefe de Clínica
Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
獨逸病院內科部長
ドクトル　ローベルス
▲診察時間
午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チヤルカス街二九二（二階）

技術と設備を誇る

「大染色工場」
◈日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九ー三七一九

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 2951

品質本位
仕立入念
八十五弗より各種
ロトー洋服店

ERNESTO COCO

15 de Noviembre 2335
U. T. 23-2835
ケルセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ負ヲ蒙ツテ居リマス

天幕と日除幕販賣

◎天幕と日除幕ー パティオ、店舗、庭園及び貨物自動車用の物各種販賣
◎結婚式その他宴會用の椅子、コーバ、パーソ類、絨毯及び窓掛等の御用命に應じます
獨乙人の店『ハン』
サン・マルティン街六八三
電話　三二ー三二五六

MUDANZAS ALEMANA

機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話（三三）二三七二
パセオコロン街一一六三

信用第一

西和文活版印刷ニツポン堂
チンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話　二三ー七八六四

日本人最古の洋服店

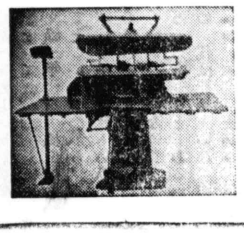
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三ー五四五二

Gran Taller de S. MIYAZONO

RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2083
◈便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます
▲クのジョの御用命は
當店の專門◈へ
▲仕上能率一日三千本
▲入念　優美　確實で
迅速配達致します

FRANCISCO SANTERO

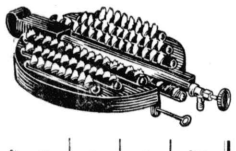
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ　サンテーロ



ブランチヤ機並びにセントラフーガ製作、販賣致します

TALLER MECANICO

— de —
Angel RODRIGUEZ
PERÚ 710
U. T. 34-1192
Particular U. T. 34-8597



新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣

西阪商店

アウストラリア街一一〇　電話　二二ー二九一五

一般食料品

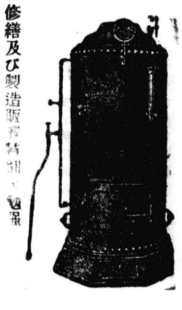
味噌醬油の醸造、素の鑑、醸神酒、御一報次第配達致します

JUGUETERIA TORRO

SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687
玩具の御買求めは
慶賀在御品數寡の
トロー玩具店へ
日本製玩具多數
盡き込み次第製造中

EUSEBIO MIRANDA

TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390
◈カルデラ大小型各種販賣



修繕及び製造販賣特別ニ廉價日本人には特に御安い料金に致してをります

Biarritz

SASTRERIA FINA

仕立入念、服地上等、格安
コリエンテス街四一一
電話　三三ー三五〇三